

LA GRACOLARIA

Periódico semanal

La Redacción no se hace solidaria de los trabajos firmados.

Insertense ó no, no se devuelven los originales.

Anuncios, edictos y comunicados á precios convencionales.

Redacción y Administración

CALLE DE CORRÓ, 9

Precios de suscripción

Trimestre, pago adelantado.	1'50 ptas
Número suelto.	0'15 "
Número atrasado.	0'20 "

LO TEATRE ANTICH

(GRECH Y ROMÀ)

La sala d' espectacles

Ab lo temps, perdé 'l teatre lo carácter que li donà vida. L' acte ja no 's celebrava 'n lo temple ni 'n los vinyats, sino 'n lloch á propòsit. S' aixecava un tancat de fusta; tancat que 's convertí 'n verdader teatre, desmontantse al acabarse las representacions. N' existia encare aquesta costum quan Esquilo, en l' any 500 abans de la era cristiana, feu estrenar sa primera obra. Mes en un d' aquestos edificis, en diada de representació, cediren al excés de la gentada alguns tablados y moltas personas hi varen pendre mal. Allavoras comensaren á construirse teatres de pedra.

Consistia l' edifici-teatre d' una part en dos semi-cèrcols ab diferent diàmetre, pero trasats desde un mateix punt, y juntats d' altre part ab un rectàngul. N' estava dividit en tres departaments: l' escenari; la orquesta, la part destinada al coro y als dansaires; teatre propiament dit, ó sigui ahont seyan los espectadors.

L' escenari era un poch més elevat que 'l departament destinat á la orquesta. Sostenian lo prosceni cariatides ab figuras de sàtirs, y los buyts s' omplian ab escenas de la vida del deu Dionissi. Una escalinata comunicava l' escenari ab la orquesta.

Aquest departament estava situat entre l' escenari y la part destinada als espectadors. La forma la tenia d' hemicycle y ab l' enrajolat de marbre. La grandaria variaba segons lo teatre, mes sempre ab doble entrada de sa llargada, y aquesta precisament la meytat del diàmetre del edifici. La orquesta 's dividia en tres parts. Lo primer lloch se destinava als ballarins, las mimas y tots los actors subal-

terns, que funcionavan en los entreactes y al final de la funció. En lo segón ab una cosa com un altar, los coros hi feyan sas dansas. La última part servia pera 'ls músichs.

Entre 'ls grechs, la part destinada á la orquesta, la formava una gran plataforma apoyantse ab la escena, si be n' era més baixa de nivell que aquesta. Cap al cantó del espectadors hi havia un buyt, que segons sembla, servia pera que hi passessin los toca-tardans al anar á sos assientos sense interrompre la funció. En Atenas, solsament los actors que tenian paper en la obra pujavan á la escena; tots los altres representavan en lo departament de la orquesta. Entre 'ls romans aquest lloch petitejava perque 'l coro no hi tenia la importancia que 'n lo teatre grech.

Lo lloch pels espectadors venia á tenir la forma d' una ferradura. Anava apoyat casi sempre ab la rampa d' una montanya y per lo tant tenia una gran pendent. Contava ab dos ó tres classes de pórtichs sobreposats, segons lo número de pisos, poguentse d' aquesta manera voltar lo local. Las gradas dels assientos s' aixecaban d' unas 15 á 18 polsadas; n' eran dobles de llarch sobre la seva alsada. Aixis se seya sense sentirse molestet pels peus dels espectadors de sobre, no habenthi com no hi havia tarimas pera posárloshi. Las més de las vegadas los assientos los formava la roca mateixa, y pera seurihi ab alguna comoditat tenian alguna inclinació. Ab tal art estavan disposats que cap espectador feya nosa al seu vehí de sobre. Als assientos s' hi anava per medi d' escalas, que convergint á la orquesta, conduhian á tots los puestos destinats als espectadors. Vista desde baix la graderia formada pels assientos se dividian en dos sentits. Per alt. la tallvaan los passadissos que separavan los pisos, y pel costat, las escalas que conduhian á las gradas dels setis.

N' eran los pórtichs adornats ab hermosas estatuas, y com formavan aquells de limit á la orquesta, y aquesta contava la meytat de,

diàmetre del edifici, la grandaria d' aquest dependia del número de pisos.

Per la grandiositat dels teatres, a fi de que la veu no 's perdés, fou necessari usarsen d' uns tornaveus especials. En determinats sitis de las gradas hi havia com uns armariets de calculadas dimensions. Dintre d' ells s' hi col·locavan uns vasos d' aram. S' arreglavan segons los pisos ab que contava 'l teatre, en proporcions armòniques, y colocats dintre sos armariets respectius feyan de manera que no toquessin a las parets, y que, per lo tant, quedés un buyt al voltant del vas. Aixís la veu anava desde 'l centre del local a sa cercomferencia ferintne 'ls vasos, y retornava no solament més forta y més clara, sino que també més dolça y més agradable.

Sembla que 'ls espectadors entravan pels passadissos de prop de la escena y atravesant lo lloch destinat a la orquesta, agafavan las escalas que 'ls conduhian als diferents assientos.

En aquestos, hi havia las sevas preferencias. Entre 'ls grechs, devant de la escena, ocupava un sitial de marbre, adornat ricament, lo sacerdot de Baco. Los rengles que podrian dirse de primera fila, compostos d' hermosos assientos de marbre, se reservavan als sacerdots y arcontes. Las filas següents també eran de preferencia. En cada assiento hi anava inscrit lo nom del personatge que havia d' ocupar-lo. Eran hereditaris, y deixant apart l' element oficial, sols se concedian als que tenian grans serveys prestats a la nació. Los magistrats seyan separats del poble. Lo jovent tenia lloch de banda. Las donas ocupavan l' últim pórtich de dalt, qu' era cobert y evitava las molestias del sol. Entre 'ls romans, als senadors y a las vestals se'ls reservavan la part destinada a la orquesta, y als cavallers, lo primer y según pis, y lo tercer junt ab lo pórtich superior era pera 'l poble. Mes aquestas distincions y separacions tardaren en realisarse. Segons Titus Livius, en l' any 558, pels espectacles, va escullirse pels serradors un puesto diferent del que ocupava 'l poble.

En 685, baix lo consulat de L. Metellus y Q. Martius, y ab la lley Roscia, fou designat als cavallers lo primer y según pis. Durant lo regnat d' August, se separa las donas dels homes y se las obligá a veure l' espectacle desde 'l pis tercer. A n' aquest pis anavan també destinats los extrangers y los provincians.

Excepció de la escena y dels pórtichs del últim pis, la *platea* era a cel obert, encare que 'n certs casos feyan us d' una inmensa vela (*velarium*).

Los teatres, com hem dit, estavan generalment apoyats en lo declive d' una montanya, si be 'ls romans ja casi 'n prescindiren. Pera formar la rampa ho feren construhint voltas sobre voltas ó ab diferentas classes d' arcadas.

Tan entre 'ls grechs com entre 'ls romans se tenia un cuydado molt especial de que l' espectador donés de cara al mar y d' esquena al sol. Per aixó deu advertirse que la funció casi sempre 's comensava després de la mitjdiada.

Si 's te 'n compte que aquestos edificis se construhian pera que hi capigués tot un poble, ó tots los poblets vehins, y que de funcions de teatre no se 'n donavan sovint y encare pera celebrar alguna festa, no ha d' extranyar que fossin d' una cabuda inmensa. Per 15,000 espectadors era 'l d' Atenas. Platon diu que 30,000 vegeren representar la tragedia d' Agathon. En lo d' Ephesenhi podian estarshi 50,000, y en lo del célebre edil Scaurus 80,000 personas moltissim be s' hi encabian.

J. VIDAL Y JUMBERT.

DESGRACIAS

I

Primero fué una nube de humo blanco; en el fondo de la nube surgió después una tromba de entrañas abrasadas, y a muy poco el incendio parecia, en medio de la noche clara y azul, la llama poderosa de una gigante lámpara que iluminaba con fulgores rojos la pálida luz de las estrellas.

Como lo que ardía era el palacio de unos condes, tardó muy poco en correr la desgracia de boca en boca, y al poco tiempo de empezar el fuégo, ya la población en masa se agolpaba en las plazas y calles próximas.

Haciendo esfuerzos casi sobrehumanos, desafiando la muerte al querer luchar cuerpo a cuerpo con las potentes llamas, tostándose la carne al pasar por las abrasadas vigas, los héroes de siempre, los bomberos, consiguieron, ya que no dominar el incendio (porque el vetusto caserón ardía como yescas y sorbía el fuego con sus lenguas de llamas el agua de las bombas antes de que pudiera llegar a aplacarlo), salvar a las personas de la casa entre aplausos y vítores del pueblo, que, devorando con la vista ventanas y balcones cada vez que veía entre los brazos de un héroe

nuevo algo que no podía decirse de pronto si era cuerpo de hombre ó de mujer, prorrumplía en rugidos de entusiasmo.

Y estaba ya la gente satisfecha pensando en que, por grandes que las pérdidas materiales fueran, nada había ya que temer, ni desgracia, al fin, de que dolerse, ya que las personas se habían salvado todas; cuando de pronto, una mujer, volviendo del letargo en que estaba desmayada:—¡Mi hija!—gritó desde la calle, clavándose las manos en las sienes, con una voz de espanto, de esas que parece que rompen las entrañas.

Un rujido inmenso, como si el mar infinito se quejara, contestó, como un sólo grito, á la angustiada voz. Hasta los que más cerca del incendio huían del calor, que ya no se podía resistir, sintieron algo así como un chorro de hielo por la espalda.

—¡Salvadla! ¡salvadla!—gritaron mil voces después. Pero ¿quién iba á salvarla, si ya el palacio era el brasero de un montón de llamas?

Pues, cuando oyó aquel grito, Juan, pensando en un hijo á quien quería con locura, como quieren á sus hijos los padres que los quieren, cogiéndose á los hierros encendidos de una reja, trepó por un balcón, enarbolando el hacha, y se hundió en aquellas olas de fuego, apartando las llamas con la mano, mientras que, presa de una angustia mortal, lo miraba la gente de la calle con ese horror indefinible y mudo que agranda los ojos y hace brotar la sangre de las venas y media en la garganta nudos de hierro.

Pasaron muchos siglos en dos minutos.

—¡No se vé!... —¡No es posible!... —¡Morirá!... —¡Cuánto tarda!... —¿Qué es aquello?... —¡Aquella sombra, aquella sombra que se ha movido ahora!... —¡Es él! ¡Pronto!... —¡Y lleva en brazos á la niña!... —¡Pronto! ¡Pronto!... —¡Salvadlos, Virgen Santa!... ¡Al fin! ¡Ya se han salvado!...

Se han salvado y nunca se han llorado tantas lágrimas de alegría en una noche sola.

Curaron al buen Juan las heridas, lo llevaron entre amigos y extraños á su casa, y después de abrazar á su mujer y besar á su hijo, aunque le atormentaba cruelmente el dolor de aquellas llagas malditas, se durmió, al fin, y fué feliz soñando, el pobre, que á su hijo en un incendio lo salvaban.

II

Ha muerto el buen Juan. Nó de aquella, por supuesto: después de mucho tiempo y de una enfermedad que nada tenía que ver con aque-

llas quemaduras. Su mujer ha muerto también, y, ¡claro! el chico anda por esas calles pidiendo limosna, hasta que le llegue el tiempo de ser hombre, si trabaja.

Ayer, sin conocer á aquella niña á la cual su padre salvó de las llamas aquel día, que, por cierto, es una mujer hermosa que arrastra coches y luce joyas riquísimas, se acercó á pedirle una limosna y le rozó la falda al tender la mano, y dijo ella apartándose con asco:—¡Cuánto pobre! ¡Qué gente más pesada!

MARCIAL DE LOS RÍOS.

EL AURA DEL AMOR

Al beso del aura derraman las flores
Sus copas de olores
Con suave candor;
Y llenos de aroma, de vida y consuelo,
El bosque, la tierra, la brisa y el cielo,
Exhalan perfumes de paz y de amor.

Y es pura y es santa la esencia primera
Que vierte hechicera
La tímida flor;
Como es inocente la lágrima pura
Que brilla en los ojos de casta hermosura
Al beso primero del aura de amor.

La cándida niña, donosa, inocente
Que mira en su frente
Brillar el pudor;
Suspira y ansia sentirse inspirada,
Y en sueños divinos verter perfumada
La esencia primera del aura de amor.

Y en dulces delirios mirar seductoras
La vida y las horas
Rodar sin dolor,
Cual ruedan sencillas en noches de estío
Las ondas ligeras del diáfano río
Al leve suspiro del aura de amor.

El ave nos brinda sus nítidas plumas,
El mar sus espumas
Las flores su olor;
La tierra sus galas brillantes y bellas,
Y el cielo sus nubes y blancas estrellas,
Antorchas divinas de paz y de amor.

Empero, ¿qué fueran sus castas dulzuras,
Sus lágrimas puras;
Su eterno fulgor...
Si nunca vinieran en rápidos giros
Vertiendo ligeras sus dulces suspiros
Las cándidas alas del aura de amor?...

Horribles nos fueran los mares y estrellas,
Las tristes querellas
Del ave y la flor;
Y lángidas fueran las suaves caricias,
Que llenan el alma de afables delicias,
Apenas sentimos el beso de amor.

El mundo nos brinda sus mil serafines,
Sus ricos jardines
De angélico olor;
Y en tanto sentimos su dulce armonía,
Los goces del alma nos dan poesía,
Y eternos nos dicen: «¡la vida es amor!»

RAFAEL M. MENDIVE.

SAN JORGE Y EL DRAGÓN

I

Hay probabilidades de que naciera en Capadocia (Asia menor) en el siglo II, y sin precisarse el año.

Por su familia pertenecía á la nobleza.

Su vocación fué por las armas y siguió esta carrera con entusiasmo. Su bravura y sus excelentes cualidades personales valiéronle el mando de una compañía, gracia concedida por el emperador Diocleciano.

Y, sin embargo, debe contarse entre las primeras víctimas de este sanguinario emperador.

Como siguiera con fe y entusiasmo las doctrinas cristianas, se le aplicó el tormento de varias maneras sin lograr que apostatará.

Irritado el emperador por tanta firmeza demostrada, mandó decapitarle.

Sufrió el martirio por el año 303.

La Iglesia griega empezó á honrarle desde la época de Constantino. Considerábalo como uno de sus mártires más distinguidos, llamándole *el gran mártir*.

Su fama y su culto pasó rápidamente desde el Oriente al Occidente. En el siglo V, tenía ya levantados altares á su nombre.

Figura como protector de los ejércitos cristianos. Son muchas las órdenes militares fundadas bajo su advocación.

Simbólicamente representábase á caballo, lanza en ristre, atacando á un dragón que intenta despedazar con sus garras á una doncella.

Este símbolo, reminiscencia de leyendas mitológicas en que el dragón juega tan importante papel, se interpreta en el sentido de

que este glorificado mártir defendía á su país (figurado por una doncella), de la idolatría (representada por el dragón).

Como santo entre los griegos de mucha veneración, degeneró ésta en varias extravagancias, siendo origen de muchas supersticiones y leyendas.

Ha sido predilecto en Cataluña, y por símbolo se le ha adjudicado el de defensor de la tierra catalana en frente de la morisma invasora.

II

Figura el dragón en varias leyendas y mitologías, y muchas veces como guardián de tesoros. Suponíasele como animal monstruoso, enroscado, de mirada terrible, con diferentes cabezas y con aliento envenenador.

En leyendas de la mitología griega se le considera imagen de los ríos saliendo de la Tierra y serpenteando por el suelo.

El dragón de Ares venía á ser dios de la guerra.

Guardaba también el templo de Apolo Imérico. Fueron una vez los criados de Cadmos á sacar agua de la fuente de los Ares para las libaciones que su amo debía hacer en honor de Atenea con motivo de la fundación de la ciudad de Tebas. Mató el dragón guardián á los criados, y furioso Cadmos luchó con el monstruo y logró matarlo á su vez.

Guardador de las manzanas de oro existentes en el famoso jardín de las Hespérides, Hércules pudo vencerle y lo mató.

Se le encuentra igualmente en leyendas nórdicas y alemanas.

En la ornamentación del antiguo arte tudesco, es animal muy usado con formas de serpiente y de lagarto.

No lo ha desdeñado la Iglesia para sus emblemas.

Como diablo, se encuentra en atributos de santos (San Jorge, San Miguel, Santa Margarita).

En ciertas supersticiones se supone si por la chimenea de las casas puede traer un tesoro.

Poníanlo los griegos en sus yelmos y escudos y sirvióles como enseña militar.

Fué igualmente emblema del ejército dacio, y desde Constantino, de los emperadores romanos.

También figuró en las enseñas militares de los sajones, de Odón IV, de los monarcas ingleses desde Guillermo el Conquistador.

Va en las lanzas de determinados soldados del Vaticano.

Es animal muy usado en las enseñanzas chinas y japonesas.

Y por último, debemos añadir que la heráldica se sirve del mismo muy á menudo.

ERUDITUS.

REMEMBRANSA

Als llavis un terrosset
de sucre vas colocarte,
y mostrantlo al teu gosset,
hi va aplicar lo morret
com si un bes volgués donarte.

Me tractarás d' envejós
si 't dich que vareig sentir
molta enveja d' aquell gos;
semblava talment qu' els dos
me volguessiu fer dalir.

De sopte vaig recordar
que un terrós també tenia,
y al gos el vaig ensenyar,
y als llavis m' el vaig posar
per veurer si m' el prenía.

Lo morret prest acostava
aixís qu' el sucre 'm va veurer,
jo un poch fort lo subjectava,
y lo seu morret fregava
ma boca, volguentme 'l treurer.

Gens d' escrupol jo sentia
si el seu morret, Assumpció,
á n' els meus llavis s' unía,
qu' em semblava que sentia
de ta boca la dolsó.

JOAN VÍA.

LA ESCLAVITUD EN EL REINO ANIMAL

POR G. LETOURNEAU (1)

I

Las castas obreras entre las hormigas y los térmitas

Lucha perpétua es la vida para todas las especies vivientes, animales ó vegetales. Hay que reproducirse y alimentarse á pesar de la encarnizada concurrencia de las especies rivales. Además, en el seno de una misma es-

pecie, los propios individuos hácese competencia, y por el único motivo de existir, se vuelven mucho más penosas las condiciones de la vida. A lo menos sucede de esta manera mientras los individuos se encuentren en período anárquico y tengan por divisa: «que cada cual se las componga como pueda». Para amortiguar la aspereza de esta lucha de cada uno contra todos y de todos contra cada uno, no hay otro medio sino la asociación, tanto más eficaz cuanto más íntima. Esta ley es universal; hombres y animales todos viven sometidos igualmente á la misma.

Pero en una sociedad un poco complicada, las funciones de que hay necesidad cumplir son diversas: es preciso defenderse de las nocivas influencias del medio exterior así como de los ataques de las especies ó sociedades en competencia; es necesario disponer de tiempo para las faenas domésticas y para el trabajo del que podríamos llamar industrial, cuya excelente ejecución se hace indispensable á la común prosperidad. Lo mismo debe aplicarse á las sociedades humanas que á las sociedades animales un poco diferenciadas, como por ejemplo, las de las hormigas, las de las abejas, las de los térmitas, cuyas aptitudes industriales las poseen muy desarrolladas.

Hay para defenderse de las necesidades sociales, medios diversos, diferentes instituciones que, si se quiere, pueden aprovecharse. La igualdad funcional es el más sencillo de los procedimientos. No existe aun en las sociedades igualitarias división alguna en el trabajo social; cada individuo resulta simultaneamente reproductor, obrero, soldado; no hay gerarquía de ninguna clase; voluntariamente concurren los miembros del cuerpo social á los trabajos y necesidades de general utilidad. Este tipo social sin diferenciación parece ser, en el reino animal, el que han realizado los perros, los castores, los caballos salvajes y los bisontes. Muy al contrario en las ciudades de hormigas, la diferenciación se ve muy marcada, y aún orgánicamente; las reproductoras, machos y hembras, se distinguen muy bien de las obreras; pero, entre ellas, han adoptado ó conservado estas obreras el régimen de la cooperación libre, espontánea, anárquica. No resulta por eso daño alguno para el cuerpo social. Se halla tan identificada la constitución psíquica y física de las obreras, que todas se consagran á la salud pública y se sacrifican por la misma con un ardor apasionado.

Entre las hormigas esclavistas, la organización social es complicada; se ha constituido

(1) De sus lecciones dadas en *L' Ecole d' Anthropologie*, de París.

artificialmente, por medio de la guerra y de las razias, una clase esclava, tan bien adiestrada desde luego, desde la primera infancia, al salir del cascarón, que no hacen esfuerzo alguno para sustraerse á la servidumbre. Mientras que sus dueñas se entregan únicamente á la guerra para reclutar de una manera constante su clase estéril de obreras esclavas, aceptan éstas con un celo infatigable todas las demás funciones sociales y parecen gustar en su servidumbre como de un sumo placer. Puede aplicárseles este verso de Lamartine:

“Le joug que l' on choisit est encore liberté.”

De otra manera y sin recurrir á la esclavitud, puede lograrse la conservación del cuerpo social y el cumplimiento de los trabajos necesarios para esa conservación. Basta con que los miembros de una misma sociedad se dividan en clases distintas y ejecuten funciones diversas; que especialmente unos se encarguen de la reproducción, los otros de las funciones domésticas y otros de la guerra. Entonces, la asociación no será el terror ni la desolación de sus vecinos; las razias esclavistas le son inútiles; bástase á sí propio el organismo social y la clase militar puede limitarse á la única guerra legítima, á la guerra defensiva.

Nuestro primer tipo social, el de la anarquía laboriosa, igualatorio, espontáneamente organizado, parece realizado en diferentes sociedades de mamíferos, caballos, bisontes, perros salvajes, sobre todo castores. Además, en las abejas y en la mayoría de las especies de hormigas, se ha especializado, salvo la función reproductora.

El segundo, el tipo esclavista, lo forman las hormigas amazonas, y saguineas de las cuales pronto tendré ocasión de hablar.

El tercero, el de la sociedad con casta guerrera y casta industrial, está admirablemente representado por los térmitas del África, de América y del Asia.

Entre estos insectos inteligentes, cuyas construcciones arquitectónicas exceden en grandeza relativa á las pirámides de Egipto, existen reproductores como en las abejas y las hormigas, obreras y otra clase ó casta, una casta militar.

(Continuará.)



REALITAT

Quantas noyas ben hermosas
son dels joves aburridas,
perqué son molt presumidas,
y també molt vanitosas:

No pensan las orgullosas
que 'l qui 's sent apassionat,
se sent mes enamorat
si veu qu' ella es ben amable,
que 's per tothom detestable
l' orgull y la vanitat.

FRANCISCO CURTO.

TEATROS

CASINO.—Mostráronse en el cinematógrafo variadas vistas nuevas y dejó oír el fonógrafo hermosos rodillos.

El local se vió muy concurrido, principalmente en las sesiones de la noche.

LA ALHAMBRA.—La Compañía infantil representó varias obras.

LA UNIÓN LIBERAL.—No por ser sábado—día nefasto en ésta para las empresas—dejó de ser menos concurrido.

Celebrábase el beneficio del inteligente y simpático director de la Compañía Sr. Torelló.

El público respondió con creces. Demostró una vez más lo muy simpático que le resulta y lo mucho en que le estima.

Hermosísima era el aspecto del teatro. Lo más selecto y distinguido se confundía con la muchedumbre del elemento inteligente y digno del obrero.

Mancha que limpia fué el drama representado.

La presentación escénica, tratándose del Sr. Torelló, sobra el decir que fué como siempre de primera.

No olvida ni los detalles ni los conjuntos.

Todo estuvo en su punto y medida.

Rumboso en los trajes y demás de la indumentaria, y todo apropiado.

La obra estaba bien ensayada.

La Sra. Suelves nos dió una excelente Enriqueta, principalmente al entrar en el primer acto y en el último.

Es la Sra. Vitales de experiencia escénica, que puso de relieve, y nos representó una mamá como era de esperar de ella. Justa, y

con dominio de lo que dice, interpretó su papel muy notablemente.

Los Sres. Rigo, Soler y Caralt contribuyeron igualmente al éxito de la obra.

Tuvo la Sra. Puchol amplio campo para lucir todas sus facultades.

En la interpretación del papel de Matilde estuvo notabilísima.

Con su talento sedujo al público, que no se cansó de admirarla y aplaudirla.

Seguridad, aplomo en plantar el personaje, gradación de la diversidad de afectos, relieve, vigorosidad en las escenas culminantes, arranques oportunos, expresiones tan sentidas como bien dichas, y sobretodo, el arte y el sentir en que pocas la igualan.

En el final del segundo acto rayó á mucha altura, y en los 3.º y 4.º no hay para que citar escenas, porque habríamos de ponderarla en todas.

Fué ovacionada varias veces como realmente merece su concienzuda labor artística.

El Sr. Torelló además de ser, como tenemos dicho, un director de escena experto y notable es igualmente un notable actor.

A su dominio de la escena, une un gesto artístico bien entendido.

Por eso en los personajes por él interpretados se notan en seguida las cualidades apuntadas.

En la obra escogida para su beneficio sobresalió en todas las escenas. En la escena final del 2.º, en las del 3.º y principalmente en las del 4.º con Matilde arrancó grandes ovaciones.

Dijo siempre el papel con seguridad y tuvo arranques y gritos muy sentidos y muy artísticos.

Al final del drama fué ovacionado.

Se echaron á la escena muchas palomas y desde los palcos varias señoritas llegaron á cubrirla de flores.

Por varios admiradores del beneficiado le fueron presentados además de varias coronas de flores naturales, muchos regalos de muy buen gusto y algunos de valor.

El Sr. Torelló agradecido y emocionado procuró corresponder al entusiasmo y á las deferencias del público.

Pronunció breves palabras de agradecimiento y dedicó á las señoritas los aplausos y las coronas.

Como fin de fiesta se puso en escena el juguete *Lanceros*.

No se puede pedir mejor interpretación.

Muy bien la Srta. Alsina y el Sr. Caralt. La Sra. Vitales, como siempre, muy oportuna. El Sr. Rigo un tipo acabado.

La Sra. Puchol con mucha sal y pimienta, y con más arte todavía y el Sr. Torelló archibien en su muy difícil papel de asistente.

La velada, como la anterior, dejó muy agradables recuerdos.

CRÓNICA

El conocido recadero Sr. Estaper nos participa haber recibido un extensísimo surtido en tarjetas postales de novedad tanto en diversidad de asuntos como en clases y precios.

Al propio tiempo nos comunica que habiendo agotado la primera edición que por su cuenta hizo de las de esta villa—y que tan celebradas fueron—ha procedido á una segunda, y que desde luego ofrece al público al ínfimo precio de 10 céntimos cada una.



La hermosa y simpática Biblioteca Popular de *L' Avenç* ha enriquecido su ya notable colección con otro nuevo volumen.

Está rotulado con el nombre de *Estudis Polítics*, y es debido á la pluma del conocido catalanista D. Luis Domenech y Montaner.

Los artículos de que se compone van agrupados en los siguientes grupos: I. *Mèls vells d' Espanya*.—II. *La qüestió catalana*.—III. *Aspiracions y campanyes regionalistes*.

Véndese como los demás de la colección al ínfimo precio de 50 céntimos.



Ha terminado la temporada la compañía Torelló que con tanto éxito ha venido representando en el teatro de *La Unió Liberal*.

Uno de estos días, varios admiradores la obsequió con un lunch.

Dentro de un mes estrenará la comedia de los hermanos Fernández, hijos del registrador de esta villa. La obra es de costumbres andaluzas y lleva por título, aunque no definitivo, *Afecciones*.

La semana que viene se distribuirán los papeles, y próximamente empezarán los ensayos.



Mañana por la tarde en el «Centre Catalanista *Bruniquer*» se verificará sesión política y literaria.

Imp. Cucu ella.—Granollers,

A N U N C I O S

PARA VENDER

hay una bodega con todos sus accesorios incluso el vino en existencia. Da para vivir dos personas. Pueblo vecino á ésta.

Informes en la Imprenta de este periódico.

MANUALES * SOLER

BIBLIOTECA ÚTIL Y ECONÓMICA DE
CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Ciencias - Artes - Oficios y Aplicaciones prácticas

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO
EN LA IMPRENTA DE ESTE PERIÓDICO

REGALO de una ÉTAGÈRE á los compradores y coleccionistas.

LA MODERNA

ZAPATERÍA
DE

JOSE CASANOVAS

Especialidad
EN LA
MEDIDA

PLAZA DEL GANADO, 6

Frente al Café Nuevo

GRANOLLERS

J. VIDAL Y JUMBERT

Fulls del meu album

PREU 2 PESETAS

PUNTS DE VENTA: Feliu Estaper, Sumeras, 2
Imprempta d'aquest periodich

IMPRENTA

DE

FRANCISCO CUCURELLA

CALLE DE CORRÓ, 9.- GRANOLLERS

Impresiones de todas clases como tarjetas, sobres, papel para cartas, prospectos, facturas, talonarios, programas, menús, participaciones de casamiento y bautizo, esquelas de defunción, revistas, periódicos, etc.

Especialidad en trabajos á varias tintas.